

Model 32231

Brugsanvisning

Bruksanvisning

Bruksanvisning

Käyttöohje

Instruction manual

Gebrauchsanweisung

Podręcznik użytkownika

Kasutusjuhend

Manual de instrucciones

Manuale di istruzioni

Gebruiksaanwijzing

Manuel d'instructions

DK

NO

SE

FI

GB

DE

PL

ET

ES

IT

NL

FR



PROBUILDER
DESIGNED TO WORK

SAVBUK

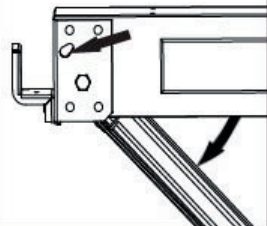
Savbuk til opstilling af et solidt mobilt arbejdsbord med materialestøtteben, ben med smart åbne- og lukkemekanisme, bæregreb og 2 højdepositioner.

Maks. tilladt belastning = 500 kg

Dimensioner, klappet ud: 101,5 x 67,5 x 73 cm

Dimensioner, klappet sammen: 101,5 x 10,3 x 12 cm

- 1** Tryk på knappen, klap det første benpar ud, og understøt benparret med den anden hånd.



- 2** Pres afstivningen ned, indtil den går i indgreb. Sørg for, at toppen af benparret er sikkert i indgreb med beslaget.



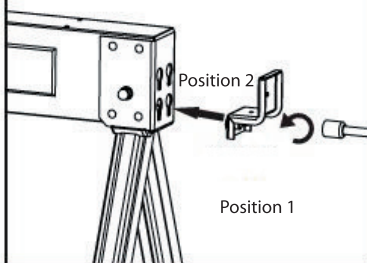
- 3** Gentag trin 1 og 2 for at klappe det andet benpar ud.



- 4** Klap materialestøttebeslagene ud.



- 5** Monter beslaget i position 1 eller position 2, og spænd boltene.



- 6** Skab et solidt mobilt arbejdsbord med to eller flere savbukke. Ilæg to standard regler i holderne på hver side af bukkene. Sørg for, at savbukkene står på et jævnt, stabilt underlag.



- 7** Anbring en træplade oven på vangerne af regler og savbukkene, og sørg for at træpladen understøttes sikkert på alle sider. Fastgør om nødvendigt med træskruer.



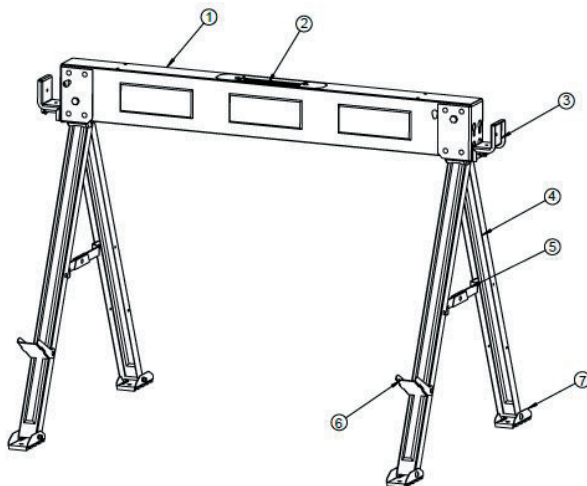
Produktsikkerhedsoplysninger

Under brugen skal du sikre dig, at produktet står stabilt og vandret, og at underlaget kan klare belastningen. Anvend kun fejlfri komponenter. Hvis du konstaterer skader på savbukken, må du ikke bruge den, før den er repareret eller de beskadigede dele er udskiftet. Udsæt kun produktet for den maksimalt tilladte vægt iht. produktbeskrivelsen.

Vær opmærksom på faren for klemskader, især i forbindelse med at benene klappes ud eller sammen, eller når bordpladen eller reglerne placeres.

Oversigt over dele

- 1 Tværstiver
- 2 Greb
- 3 Beslag
- 4 Ben
- 5 Afstivning
- 6 Materialestøtte
- 7 Fod



Servicecenter

Bemærk: Produktets modelnummer skal altid oplyses i forbindelse med din henvendelse.

Modelnummeret fremgår af forsiden på denne brugsanvisning og af produktets typeskilt.

Når det gælder:

- Reklamationer
- Reservedele
- Returvarer
- Garantivarer
- www.schou.com

Produceret i P.R.C.

Fabrikant:
Schou Company A/S
Nordager 31
DK-6000 Kolding

© 2019 Schou Company A/S

Alle rettigheder forbeholdes. Indholdet i denne vejledning må ikke gengives, hverken helt eller delvist, på nogen måde ved hjælp af elektroniske eller mekaniske hjælpemidler, f.eks. fotokopiering eller optagelse, oversættes eller gemmes i et informationslagrings- og -hentningsystem uden skriftlig tilladelse fra Schou Company A/S.

SAGBUKK

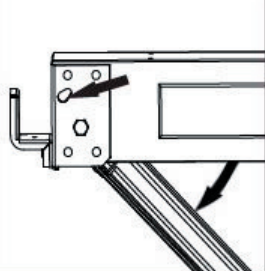
Sagbuk med materialholdere på bena, praktisk bærehåndtak og to høydeposisjoner. Bena åpnes/lukkes raskt og enkelt. Flere sagbukker kan være underlag for et arbeidsbord.

Maksimal tillatt belastning = 500 kg

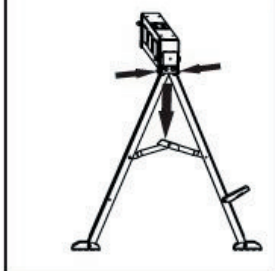
Produktets mål oppslått: 101,5 x 67,5 x 73 cm

Produktets mål sammenlagt: 101,5 x 10,3 x 12 cm

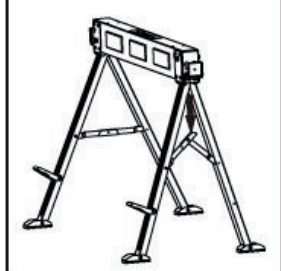
- 1** Trykk på knappen, sett opp de første bena, og støtt bena med den andre hånden.



- 2** Trykk ned avstiveren til den går i lås. Kontroller at bena er låst godt fast til toppen.



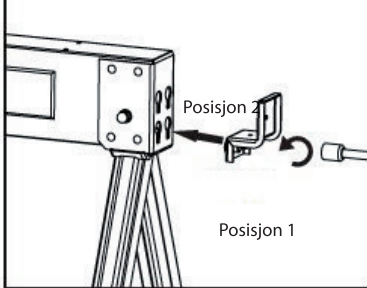
- 3** Gjenta trinn 1 og 2 for å sette opp de andre bena.



- 4** Vipp ut materialholderne for å støtte opp materialplaten.



- 5** Monter plankeholdersettet i posisjon 1 eller 2, og stram boltene.



- 6** Lag deg et solid bord ved hjelp av med 2 eller flere sagbukker. Sett inn to planker i standardlengder i plankeholderne ytterst på sagbukkene. Kontroller at sagbukkene står på et flatt og stabilt underlag.



- 7** Legg en kryssfinerplate over plankene og sagbukkene slik at kryssfinerplaten er støttet på alle sidene. Fest med treskruer ved behov.



Produktsikkerhetsinformasjon

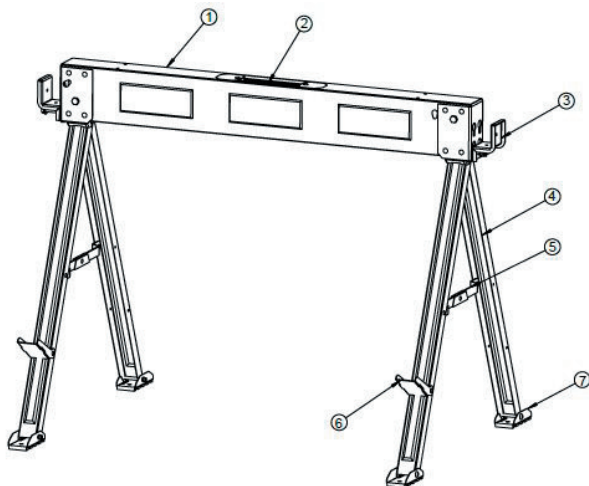
Under arbeidet må du kontrollere at produktet er stabilt, står vannrett og at gulvet tåler belastningen. Bruk bare feilfrie komponenter. Hvis du oppdager skade på sagbukken, må du ikke fortsette å bruke produktet. Reparer sagbukken og skift ut skadde komponenter. Bruk bare maksimal tillatt vekt som er angitt i produktbeskrivelsen.

Vær oppmerksom på faren for klemskader, særlig ved åpning/lukking av bena eller når du setter i toppen eller planker.

NO

Hoveddeler

- 1 Topp
- 2 Håndtak
- 3 Plankeholder
- 4 Ben
- 5 Avstiver
- 6 Materialholder
- 7 Fot



Servicesenter

Merk: Ved henvendelser om produktet, skal modellnummeret alltid oppgis.

Modellnummeret står på fremsiden av denne bruksanvisningen og på produktets typeskilt.

Når det gjelder:

- Reklamasjoner
- Reservedeler
- Returvarer
- Garantivarer
- www.schou.com

Produsert i Kina

Produsent:
Schou Company A/S
Nordager 31
DK-6000 Kolding

© 2019 Schou Company A/S

Alle rettigheter forbeholdes. Innholdet i denne bruksanvisningen må ikke gjengis, verken helt eller delvis, på noen måte ved hjelp av elektroniske eller mekaniske hjelpemidler, inkludert fotokopiering eller opptak, oversettes eller lagres i et informasjonslagrings- og informasjonshentingssystem uten skriftlig tillatelse fra Schou Company A/S.

SÅGBOCK

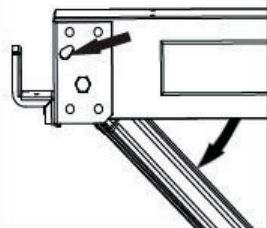
Sågbock för att skapa ett stabilt verkstadsbord med ben med materialstöd. Benen kan öppnas/stängas snabbt. Handtag för att enkelt kunna bära sågbocken och 2 höjdlägen kan väljas.

Maximal tillåten belastning = 500 kg

Produktmått utfälld: 101,5 x 67,5 x 73 cm

Produktmått ihopfälld: 101,5 x 10,3 x 12 cm

- 1** Tryck på knappen, fäll ut de första benen och håll tag i benen med den andra handen.



- 2** Tryck ner benstaget tills det är i helt öppet och låst läge. Se till att benens överdel låses ordentligt mot stommen.



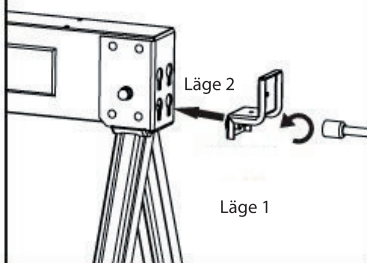
- 3** Upprepa steg 1 och 2 för att fälla ner de andra benen.



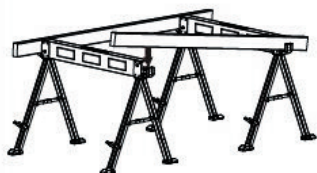
- 4** Fäll ut materialstöden som ska hålla material.



- 5** Montera timmerhållaren i läge 1 eller läge 2 och dra åt bultarna.



- 6** Skapa ett stabilt verkstadsbord med två eller fler sågbockar. För in två brädor av standardlängd i skårorna i sågbockarna. Se till att sågbockarna står på ett plant och stabilt underlag.



- 7** Placera en plywoodskiva längs brädorna och sågbockarna, och se till att plywoodskivan stöds helt på alla sidor. Sätt fast den med träskruvar om så behövs.



Produktsäkerhetsinformation

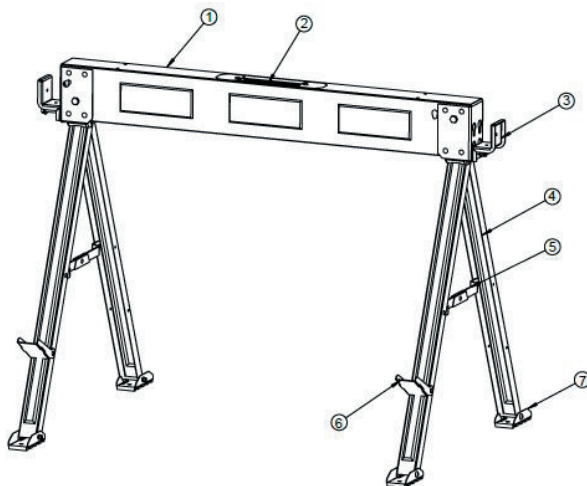
Se till att produkten står stabilt, plant och att underlaget tål belastningen. Använd endast skadefria delar. Om du upptäcker någon skada på sågbocken, använd inte produkten mer och reparera eller byt skadade delar. Överskrid inte den maximala tillåtna vikten, som anges i produktbeskrivningen, på produkten.

Observera risken för kross- eller klämskador, särskilt när du öppnar/stänger fötterna eller sätter i bänkskivan eller trälängder.

SE

Produktens delar

- 1 Tvärstag
- 2 Handtag
- 3 Timmerhållare
- 4 Ben
- 5 Benanslutning
- 6 Materialstöd
- 7 Fot



Servicecenter

OBS! Produktens modellnummer ska alltid uppges vid kontakt med återförsäljaren.

Modellnumret finns på framsidan i denna bruksanvisning och på produktens märkplåt.

När det gäller:

- Reklamationer
- Reservdelar
- Returvaror
- Garantivaror
- www.schou.com

Tillverkad i Folkrepubliken Kina (PRC)

Tillverkare:
Schou Company A/S
Nordager 31
DK-6000 Kolding

© 2019 Schou Company A/S

Alla rättigheter förbehålles. Innehållet i denna bruksanvisning får inte på några villkor, varken i sin helhet eller delvis, återges med hjälp av elektroniska eller mekaniska hjälpmedel, t.ex. genom fotokopiering eller fotografering, ej heller översättas eller sparas i ett informationslagrings- och informationshämtningssystem, utan skriftligt medgivande från Schou Company A/S.

SAHAPUKKI

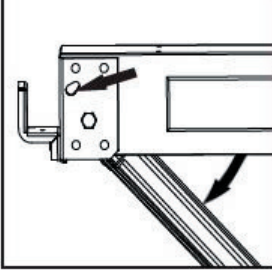
Sahapukki tukevan työpöydän rakentamiseksi työmaalle. Pukissa on tuet työstettävää materiaalia varten, nopeasti avattavat ja suljettavat jalat, kantokahva ja kaksi korkeusvaihtoehtoa.

Sallittu maksimikuorma = 500 kg

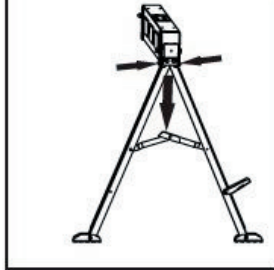
Tuotteen mitat avattuna: 101,5 x 67,5 x 73 cm

Tuotteen mitat suljettuna: 101,5 x 10,3 x 12 cm

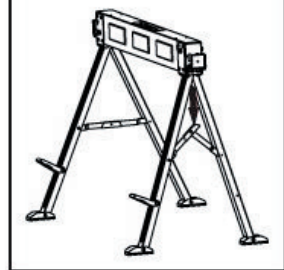
- 1** Paina nappia, avaa ensimmäisen päädyn jalat ja tue jalkoja toisella kädellä.



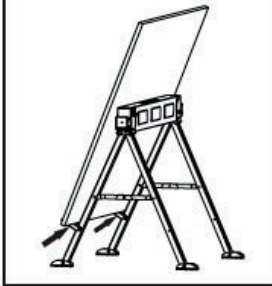
- 2** Paina jalkojen tukia alas, kunnes ne lukittuvat. Varmista, että jalkojen yläpää on tukevasti runkoa vasten.



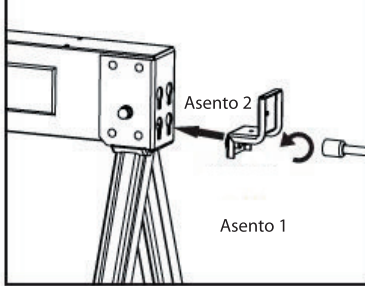
- 3** Avaa toisen päädyn jalat toistamalla vaiheet 1 ja 2.



- 4** Avaa materiaalituet materiaalin kannattelua varten.



- 5** Kiinnitä lankun pidike asentoon 1 tai 2 ja kiristä pultit.



- 6** Rakenna rakennustyömaalle tukeva työpöytä kahden tai useamman sahapukin avulla. Pane kaksi vakioimittaista lankkua uriin sahapukkien pidentämiseksi. Varmista, että sahapukit ovat tasaisella ja tukevalla alustalla.



- 7** Pane vaneri lankkujen ja sahapukin varaan. Varmista, että vaneri on tuettu alapuolelta joka sivulta. Kiinnitä tarvittaessa puuruuveilla.



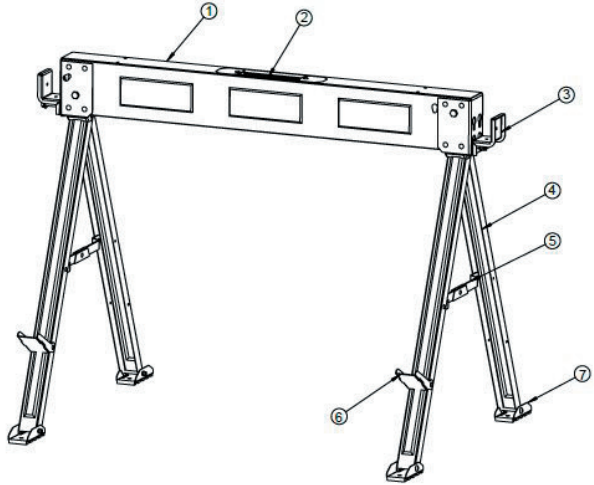
Tuoteturvallisuustiedot

Kun käytät sahapukkia, varmista, että se on vakaa ja suorassa ja että alusta kestää kuormituksen. Käytä vain osia, jotka eivät ole vaurioituneet. Jos huomaat sahapukissa vaurioita, lopeta sen käyttö ja korjaa tai vaihda vaurioituneet osat. Älä kohdista tuotteeseen tuotekuvauksessa sallittua maksimikuormaa suurempaa painoa.

Kiinnitä huomiota murskautumisvaaraan, etenkin avattaessa ja suljettaessa jalkoja tai kiinnitettäessä työtasoa tai lankkuja.

Osat

- 1 Tukipalkki
- 2 Kahva
- 3 Lankun pidike
- 4 Jalka
- 5 Jalkojen välitanko
- 6 Materiaalituki
- 7 Jalan kanta



Huoltokeskus

Huomaa: Tuotteen mallinumero on aina mainittava mahdollisessa yhteydenotossa.

Mallinumeron voi tarkistaa tämän käyttöohjeen etusivulta ja tuotteen tyyppikilvestä.

Kun asia koskee:

- Reklamaatioita
- Varaosia
- Palautuksia
- Takuuasioita
- www.schou.com

Valmistettu Kiinassa

Valmistaja:
Schou Company A/S
Nordager 31
DK-6000 Kolding

© 2019 Schou Company A/S

Kaikki oikeudet pidätetään. Tämän käyttöohjeen sisältöä ei saa jäljentää kokonaan eikä osittain millään tavalla sähköisesti tai mekaanisesti, esimerkiksi valokopioimalla tai -kuvaamalla, kääntää tai tallentaa tiedontallennus- ja hakujärjestelmään ilman Schou Company A/S:n kirjallista lupaa.

SAW HORSE

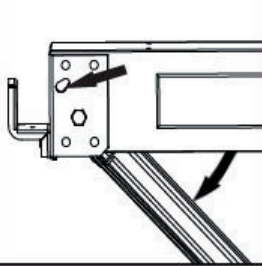
Sawhorse for creating a sturdy jobsite table with material support legs, fast-open/close legs, easy carry handle, and 2 selectable height positions.

Maximal permissible load = 500 kg

Product dimensions unfolded: 101,5 x 67,5 x 73 cm

Product dimension closed: 101,5 x 10,3 x 12 cm

- 1** Press button, extend the first legs, and support legs with the other hand.



- 2** Push down leg brace till it is fully locked out. Make sure that the top of the legs lock solidly against the body.



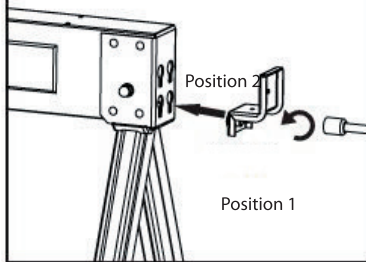
- 3** Repeat step 1 and 2 to fold down the second legs.



- 4** Fold out the material support brackets to hold material.



- 5** Mount the timber holder kit to position 1 or position 2, and tighten the bolts.



- 6** Create a solid jobsite table with 2 or more sawhorses. Insert two standard lengths of wood into the slots spanning the sawhorses. Make sure the sawhorses are on a flat, stable surface.



- 7** Place a sheet of plywood across the lengths of wood and sawhorses making sure the plywood is fully supported on all sides. Fasten with wood screws if necessary.



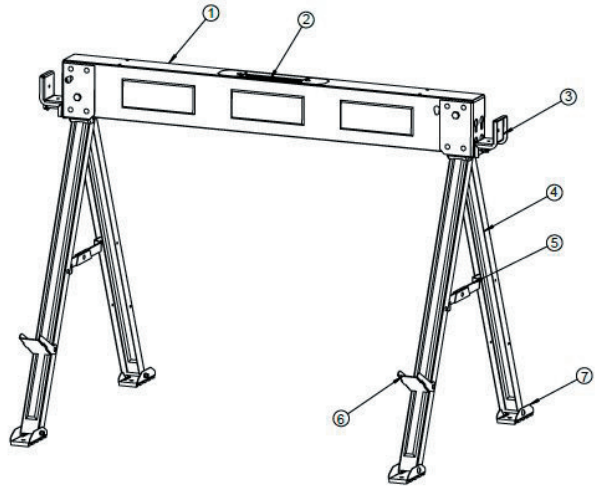
Product safety information

When working, make sure that the product is stable, level and that the floor can withstand the load. Use only damage-free components. If you observe any damage to the saw horse, do not continue to use the product and repair or replace damaged components. Apply only the maximum weight permitted in the product description to the product.

Pay attention to the danger of crushing, especially when opening/closing the feet or inserting the worktop or lengths of wood.

Main parts

- 1 Support bar
- 2 Handle
- 3 Timber holder
- 4 Leg
- 5 Leg connector
- 6 Material support
- 7 Foot



GB

Service centre

Note: Please quote the product model number in connection with all inquiries.

The model number is shown on the front of this manual and on the product rating plate.

For:

- Complaints
- Replacements parts
- Returns
- Guarantee issues
- www.schou.com

Manufactured in P.R.C.

Manufacturer:
Schou Company A/S
Nordager 31
DK-6000 Kolding

© 2019 Schou Company A/S

All rights reserved. The content of this manual may not be reproduced, either in full or in part, in any way by electronic or mechanical means, e.g. photocopying or publication, translated or saved in an information storage and retrieval system without written permission from Schou Company A/S.

SÄGEBOCK

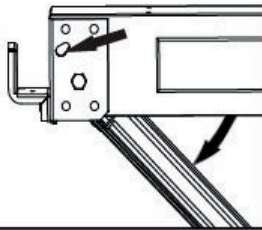
Sägebock zum Bauen eines stabilen Baustellentischs mit Materialstützbeinen, schnell zu öffnenden/schließenden Beinen, einfachem Tragegriff und 2 wählbaren Höhenpositionen.

Maximal zulässige Belastung = 500 kg

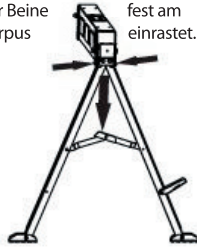
Produktabmessungen ausgeklappt: 101,5 x 67,5 x 73 cm

Produktabmessungen geschlossen: 101,5 x 10,3 x 12 cm

- 1** Drücken Sie auf den Knopf, klappen Sie die ersten Beine aus, und stützen Sie die Beine mit der anderen Hand ab.



- 2** Drücken Sie die Beinstütze nach unten, bis sie vollständig eingerastet ist. Stellen Sie sicher, dass die Oberseite der Beine fest am einrastet. Korpus



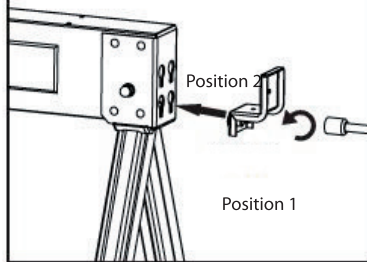
- 3** Wiederholen Sie die Schritte 1 und 2, um die zweiten Beine nach unten zu klappen.



- 4** Klappen Sie die Materialstützen heraus, um das Material zu halten.



- 5** Montieren Sie die Holzhalterung an Position 1 oder Position 2 und ziehen Sie die Schrauben fest.



- 6** Bauen Sie einen soliden Baustellentisch mit 2 oder mehr Sägeböcken. Führen Sie zwei Standardstücke Holz in die Schlitz ein, die die Sägeböcke verbinden. Vergewissern Sie sich, dass die Sägeböcke auf einer ebenen, stabilen Oberfläche stehen.



- 7** Legen Sie eine Sperrholzplatte über die Holzstücke und die Sägeböcke, und achten Sie darauf, dass das Sperrholz von allen Seiten vollständig abgestützt ist. Bei Bedarf mit Holzschrauben befestigen.



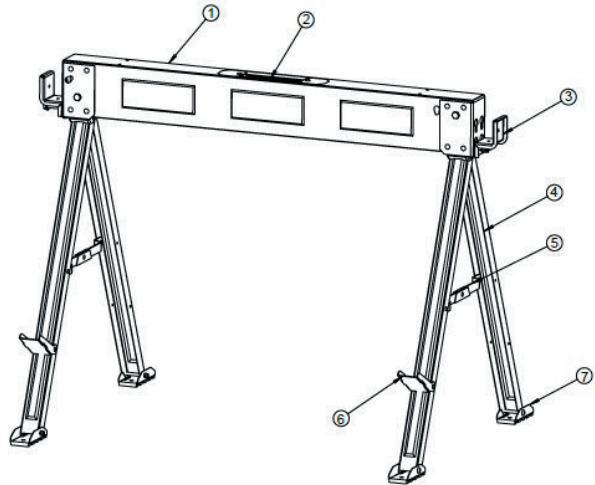
Produktsicherheitsinformationen

Stellen Sie beim Arbeiten sicher, dass das Produkt stabil und eben steht und der Boden der Belastung standhält. Verwenden Sie nur unbeschädigte Teile. Wenn Sie Schäden am Sägebock feststellen, verwenden Sie das Produkt nicht weiter und reparieren oder ersetzen Sie beschädigte Komponenten. Belasten Sie das Produkt nur mit dem in der Produktbeschreibung angegebenen Höchstgewicht.

Achten Sie auf Quetschgefahr, insbesondere beim Öffnen/Schließen der Beine oder beim Einlegen der Arbeitsplatte oder von Holzstücken.

Hauptteile

- 1 Querträger
- 2 Griff
- 3 Holzhalterung
- 4 Bein
- 5 Beinverbinder
- 6 Materialstütze
- 7 Fuß



Servicecenter

Hinweis: Bei Anfragen stets die Modellnummer des Produkts angeben.

Die Modellnummer finden Sie auf der Titelseite dieser Gebrauchsanweisung und auf dem Typenschild des Produkts.

Wenn Sie uns brauchen:

- Reklamationen
- Ersatzteile
- Rücksendungen
- Garantiewaren
- www.schou.com

Hergestellt in der Volksrepublik China

Hersteller:
Schou Company A/S
Nordager 31
DK-6000 Kolding

© 2019 Schou Company A/S

Alle Rechte vorbehalten. Der Inhalt dieser Gebrauchsanweisung darf ohne die schriftliche Genehmigung von Schou Company A/S weder ganz noch teilweise in irgendeiner Form unter Verwendung elektronischer oder mechanischer Hilfsmittel, wie zum Beispiel durch Fotokopieren oder Aufnahmen, wiedergegeben, übersetzt oder in einem Informationssystem und -abrufsystem gespeichert werden.

KOZIOŁ

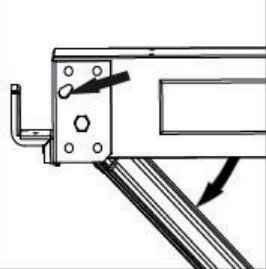
Kozioł do tworzenia solidnego stołu roboczego z nogami podpierającymi materiał.
Wyposażony w szybko otwierane/zamykane nogi, uchwyt do przenoszenia oraz regulację wysokości (dwie pozycje).

Maksymalne dopuszczalne obciążenie 500 kg

Wymiary produktu po rozłożeniu: 101,5 × 67,5 × 73 cm

Wymiary produktu po złożeniu: 101,5 × 10,3 × 12 cm

- 1** Nacisnąć przycisk, rozłożyć pierwszą nogę i podtrzymać nogi drugą ręką.



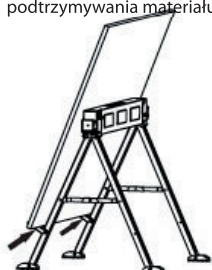
- 2** Nacisnąć usztywnienie nóg, aż się zablokuje. Upewnić się, że górna część nóg jest zablokowana w korpusie.



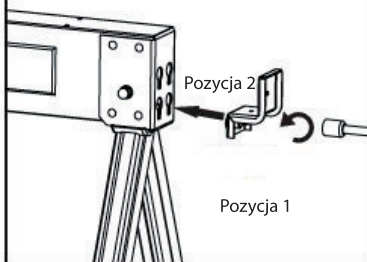
- 3** Powtórzyć krok 1 i 2, aby rozłożyć drugą nogę.



- 4** Rozłożyć wsporniki podparcia materiału, które będą służyć do podtrzymywania materiału.



- 5** Zamocować uchwyty na drewno w pozycji 1 lub pozycji 2 i dokręcić śruby.



- 6** Utworzyć stabilny stół roboczy, używając co najmniej dwóch koziołów. Włożyć dwa kawałki drewna o standardowej długości w otwory uchwytów po bokach koziołów. Upewnić się, że kozioły stoją na płaskiej i stabilnej powierzchni.



- 7** Umieścić płytę sklejki na kawałkach drewna i koziołach, upewniając się, że płyta jest podparta ze wszystkich stron. Zamocować wkrętami do drewna w razie potrzeby.



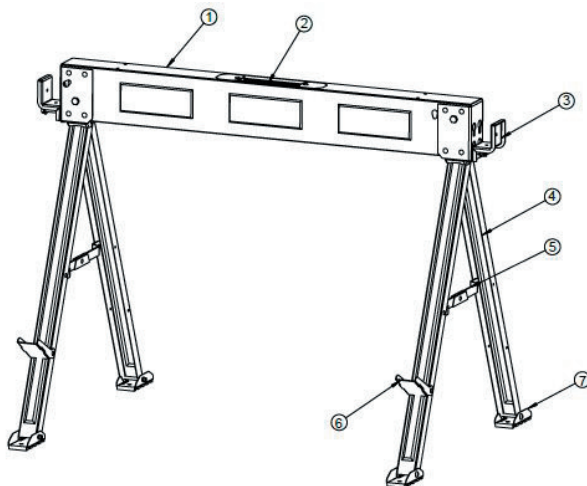
Zasady bezpieczeństwa produktu

Podczas pracy upewnić się, że produkt jest stabilny i wypoziomowany, a także podłoże jest w stanie wytrzymać obciążenie. Używać tylko sprawnych i nieuszkodzonych podzespołów. W razie stwierdzenia uszkodzeń koźła zaprzestać używania produktu i naprawić lub wymienić uszkodzone podzespoły. Produkt obciążać tylko do dopuszczalnego maksymalnego obciążenia wymienionego w opisie.

Zwracać uwagę na zagrożenie zmiążdżenia, w szczególności podczas otwierania/zamykania nóg albo wkładania blatu lub umieszczania drewna.

Główne elementy

- 1 Tugilatt
- 2 Rączka
- 3 Uchwyt na drewno
- 4 Noga
- 5 Łącznik nogi
- 6 Podparcie materiału
- 7 Stopa



Punkt serwisowy

Uwaga: Zadając pytania dotyczące niniejszego produktu, należy podawać numer modelu.

Numer modelu można znaleźć na okładce niniejszej instrukcji obsługi i tabliczce znamionowej.

Prosimy o kontakt z punktem serwisowym w sprawach:

- reklamacje
- części zamienne
- zwroty
- gwarancje
- www.schou.com

Wyprodukowano w Chińskiej Republice Ludowej

Producent:
Schou Company A/S
Nordager 31
DK-6000 Kolding

© 2019 Schou Company A/S

Wszelkie prawa zastrzeżone. Niniejszego podręcznika użytkownika nie wolno w żaden sposób powielać częściowo ani w całości, elektronicznie bądź mechanicznie (np. poprzez fotokopie lub skany), tłumaczyć ani przechowywać w bazie danych z funkcją wyszukiwania bez uprzedniej zgody Schou Company A/S wyrażonej na piśmie.

SAEPUKK

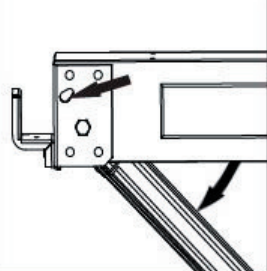
Saepukk kindla töölaua loomiseks, millel on materjalist tugijalad, kiiresti avatavad / sulgetavad jalad, lihtne kandekäepide ja 2 valitavat kõrguseasendit.

Maks. lubatud koormus = 500 kg

Toote mõõdud avatuna: 101,5 x 67,5 x 73 cm

Toote mõõdud suletuna: 101,5 x 10,3 x 12 cm

- 1** Vajutage nuppu, sirgendage esimesi jalgu ja toetage jalgu teise käega.



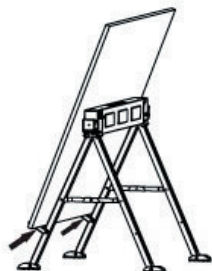
- 2** Lükake jalatugi alla, kuni see on täielikult lukustatud. Veenduge, et jalgade ülaosa lukustub kindlalt põhiosa vastu.



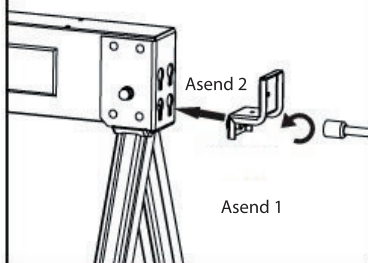
- 3** Teiste jalgade kokkupanemiseks korrake 1. ja 2. sammu.



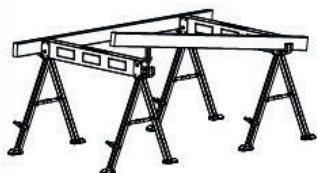
- 4** Materjali hoidmiseks tõmmake välja tugiklambrid.



- 5** Paigaldage puithoidmiskomplekt asendisse 1 või 2 ja keerake poldid kinni.



- 6** Looge kindel tööalus, 2 või enama saepuki abil. Sisestage saepuki piludesse kaks standardse pikkusega puutükki. Veenduge, et saepukid oleksid tasasel ja kindlal pinnal.



- 7** Asetage vineerileht kogu puidu pikkusele ja saepukkidele, veendudes et vineer oleks igast küljest täielikult toetatud. Kinnitage vajadusel puidukruvidega.



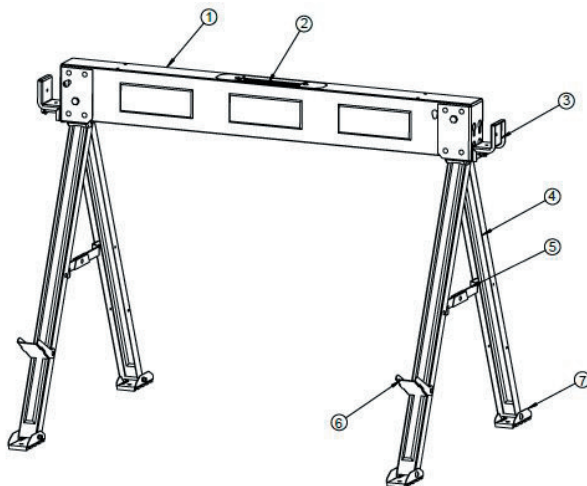
Toote ohutusjuhised.

Töötades veenduge, et toode oleks stabiilne, ühetasasel ja et pörand peaks koormusele vastu. Kasutage ainult kahjustusteta komponente. Kui märkate saepukil kahjustusi, peatage toote kasutamine ja parandage või asendage kahjustatud osad. Rakendage tootele ainult toote kirjelduses lubatud suurimat kaalu.

Pöörake tähelepanu muljumisohule, eriti jalgade avamisel ja sulgemisel või tööpinna või töödeldava puidu sisestamisel.

Põhikomponendid

- 1 Tööpind
- 2 Käepide
- 3 Haluhoidja
- 4 Jalg
- 5 Jala ühenduselement
- 6 Materjali tugi
- 7 Jalus



Teeninduskeskus

Pidage meeles: Palun märkide kõikide päringute puhul ära toote mudelinumber.

Mudelinumber on toodud ära käesoleva juhendi kaanel ning toote nimisildil.

Palun kontakteeruge Teeninduskeskusega juhul kui:

- Kaebused
- Osade vahetamised
- Tagastamised
- Garantiiküsimused
- www.schou.com

Toodetud Hiina Rahvavabariigis

Tootja:
Schou Company A/S
Nordager 31
DK-6000 Kolding

© 2019 Schou Company A/S

Kõik õigused kaitstud. Käesolevat kasutusjuhendit ei tohi ilma ettevõtte Schou Company A/S eelneva kirjaliku nõusolekuta paljundada ei osaliselt ega täielikult, elektrooniliselt või mehaaniliselt (näiteks fotokoopia või skaneering), tõlkida ega hoida andmebaasis ja otsingusüsteemis.

CABALLETE DE SIERRA

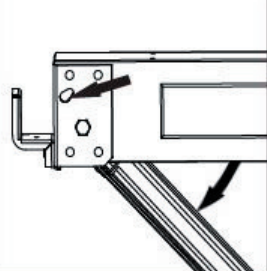
Caballote de sierra para crear una mesa de trabajo robusta con patas de soporte de material que se abren y cierran rápidamente, asa de transporte, y 2 alturas.

Carga máxima permitida = 500 kg

Dimensiones del producto desplegado: 101,5 x 67,5 x 73 cm

Dimensiones del producto cerrado: 101,5 x 10,3 x 12 cm

- 1** Pulse el botón, abra las primeras patas, y sujételas con la otra mano.



- 2** Empuje la abrazadera de la pata hacia abajo hasta que quede fija en posición extendida. Asegúrese de que la parte superior de las patas se fija bien al sobre.



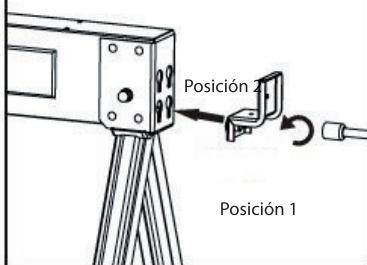
- 3** Repita los pasos 1 y 2 para desplegar las segundas patas.



- 4** Despliegue los soportes de material para sujetar el material.



- 5** Monte el kit de sujeción de la madera en la posición 1 o en la posición 2, y apriete los tornillos.



- 6** Cree una mesa de trabajo sólida con 2 o más caballetes. Introduzca dos listones de longitud estándar de madera en las ranuras de los caballetes. Asegúrese de que están en una superficie lisa y estable.



- 7** Coloque una lámina de contrachapado sobre los listones de madera y los caballetes para asegurarse de que el contrachapado está bien sujeto por todos lados. Fijelo con tornillos de madera si es necesario.



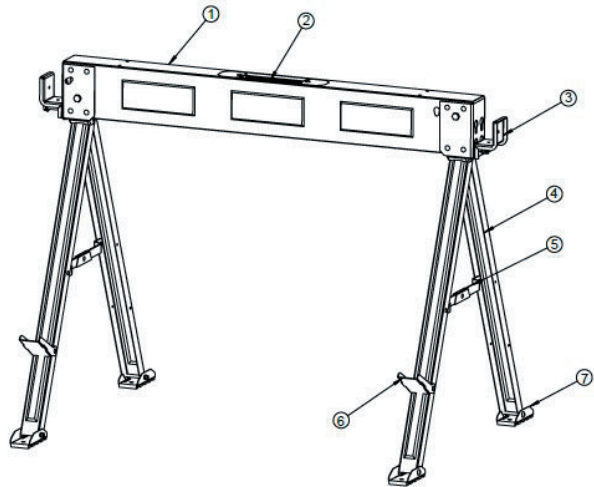
Información de seguridad del producto

Cuando trabaje, asegúrese de que el producto esté estable, nivelado y que el suelo pueda soportar la carga. Use solamente componentes que no presenten daños. Si observa algún daño en el caballete, no lo siga utilizando: repárelo o cambie las piezas dañadas. Aplique solamente el peso máximo permitido según la descripción del producto.

Preste atención al peligro de aplastamiento, especialmente al abrir o cerrar las patas, o al insertar el sobre de la mesa de trabajo o listones de madera.

Componentes principales

- 1 Barra de soporte
- 2 Asa
- 3 Sujeción de la madera
- 4 Pata
- 5 Conector de patas
- 6 Soporte del material
- 7 Pataa



Centro de servicio

Nota: Por favor, cite el número de modelo del producto relacionado con todas las preguntas.

El número de modelo se muestra en la parte frontal de este manual y en la placa de características del producto.

Para:

- Reclamaciones
- Piezas de recambio
- Devolución de mercancías
- Asuntos de garantía
- www.schou.com

Fabricado en People's Republic of China (P.R.C)

Fabricante:
Schou Company A/S
Nordager 31
DK-6000 Kolding

© 2019 Schou Company A/S

Todos los derechos reservados. El contenido de este manual no puede ser reproducido, ni total ni tampoco parcialmente, de cualquier forma por medios electrónicos o mecánicos, por ejemplo, fotocopias o publicación, traducción o guardado en un almacén de información y sistema de recuperación, sin la previa autorización por escrito de Schou Company A/S.

ES

CAVALLETTO PER SEGA

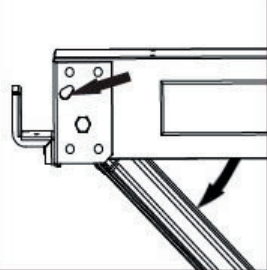
Cavalletto per sega con cui realizzare una robusta postazione di lavoro con gambe di supporto del materiale, gambe ad apertura/chiusura rapida, maniglia per un facile trasporto e altezza regolabile in 2 posizioni a scelta.

Carico massimo consentito = 500 kg

Dimensioni del prodotto, aperto: 101,5 x 67,5 x 73 cm

Dimensioni del prodotto, chiuso: 101,5 x 10,3 x 12 cm

- 1** Premere il pulsante, allungare le prime due gambe e sostenere le gambe con l'altra mano.



- 2** Spingere e abbassare la traversa della gamba fino a bloccarla completamente. Assicurarsi che la parte superiore delle gambe sia bloccata saldamente contro il corpo.



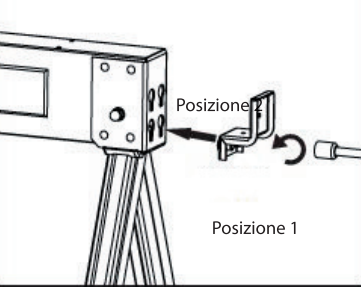
- 3** Ripetere i passaggi 1 e 2 per piegare e abbassare le altre due gambe.



- 4** Piegarlo e aprire le staffe di supporto del materiale per fermare il materiale.



- 5** Montare il kit di supporto per il legno in posizione 1 o in posizione 2 e stringere i bulloni.



- 6** Creare un tavolo di lavoro stabile con 2 o più cavalletti per sega. Inserire due travi di legno standard nelle fessure collegando i cavalletti per sega. Assicurarsi che i cavalletti per sega siano su una superficie piana e stabile.



- 7** Mettere un pannello di legno compensato attraverso le travi di legno e i cavalletti per sega e assicurarsi che il legno compensato poggi su tutti i lati. Fissare con delle viti per legno se necessario.



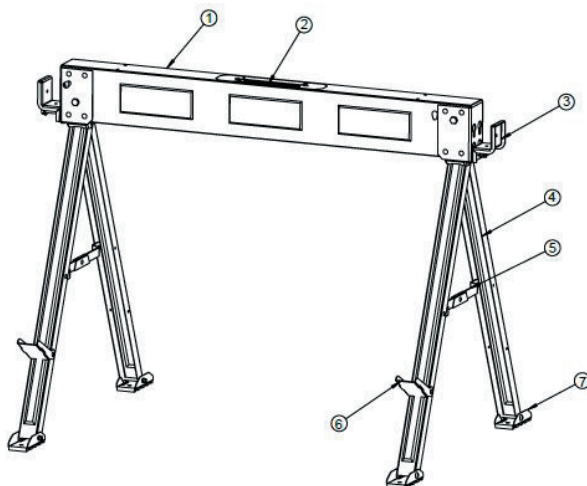
Informazioni per la sicurezza del prodotto

Durante il lavoro, assicurarsi che il prodotto sia stabile, in piano e che il pavimento sia in grado di sostenere il carico. Utilizzare esclusivamente componenti privi di danni. Se si rilevano danni al cavalletto per sega, smettere di usare il prodotto e riparare o sostituire i componenti danneggiati. Mettere sul prodotto solo il peso massimo consentito indicato nella descrizione del prodotto.

Fare attenzione al pericolo di schiacciamento, in particolare durante l'apertura/chiusura dei piedi o l'inserimento del piano di lavoro o delle travi di legno.

Componenti principali

- 1 Supporto del piano di lavoro
- 2 Maniglia
- 3 Supporto per il legno
- 4 Gamba
- 5 Connettore della gamba
- 6 Supporto del materiale
- 7 Piede



Centro assistenza

Nota: indicare il numero di modello del prodotto in ogni richiesta di assistenza.

Il numero di modello è riportato sulla copertina di questo manuale e sulla targhetta del prodotto.

Per:

- Reclami
- Pezzi di ricambio
- Resi
- Questioni relative alla garanzia
- www.schou.com

Fabbricato in P.R.C.

Produttore:
Schou Company A/S
Nordager 31
DK-6000 Kolding

© 2019 Schou Company A/S

Tutti i diritti riservati. I contenuti di questo manuale non possono essere riprodotti in parte o per intero, elettronicamente o meccanicamente (ad es. mediante fotocopie o scansioni), tradotti o archiviati in sistemi di memorizzazione e recupero di informazioni senza il consenso scritto di Schou Company A/S.

SCHRAGEN

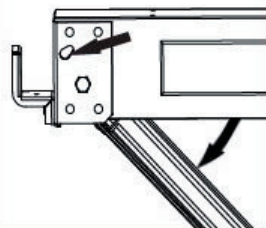
Schragen om een stevige werktafel te maken met steunpoten voor materialen, snel uitklapbare poten, handig draaghandvat en 2 instelbare hoogteposities.

Maximaal toegestane belasting: 500 kg

Productafmetingen, uitgeklapt: 101,5 x 67,5 x 73 cm

Productafmetingen, ingeklapt: 101,5 x 10,3 x 12 cm

- 1** Druk op de knop, vouw met uw ene hand het eerste paar poten uit en de steunpoten met uw andere hand.



- 2** Duw het pootscharnier naar beneden tot het volledig is uitgeklapt. Zorg dat de bovenkant van de poten tegen het bovenstuk aanliggen.



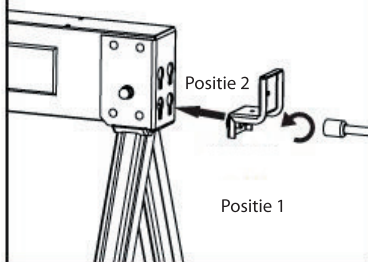
- 3** Herhaal stap 1 en 2 om het tweede paar poten uit te klappen.



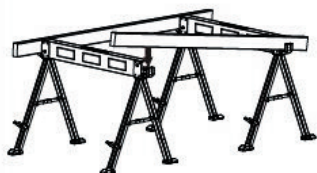
- 4** Klap de materiaalsteunen uit om materiaal op te kunnen plaatsen.



- 5** Bevestig de houthouder op positie 1 of 2 en draai de bouten vast.



- 6** Maak een robuuste werktafel met 2 of meer schragen. Plaats twee even lang stukken hout in de sleuven tussen de schragen. Zet de schragen op een vlak, stabiel oppervlak.



- 7** Leg een stuk multiplex over de stukken hout en de schragen en zorg dat het aan alle kanten goed wordt ondersteund. Zet eventueel vast met houtschroeven.



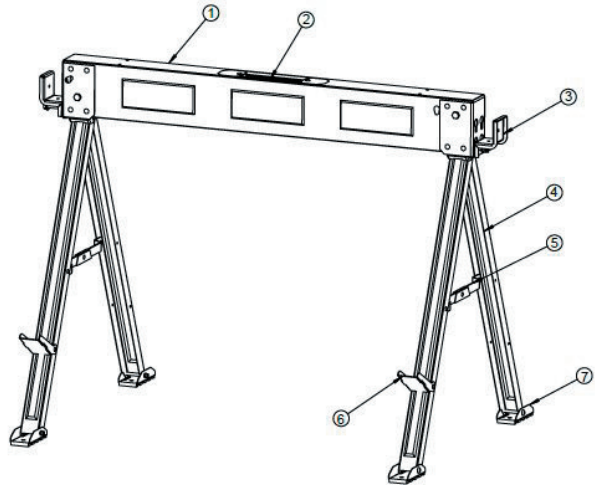
Productveiligheidsinformatie

Zorg dat het product stabiel en vlak is opgesteld tijdens het werk en dat de vloer de belasting aan kan. Gebruik alleen onbeschadigde onderdelen. Als u ziet dat de schragen beschadigd zijn, gebruik ze dan niet meer en repareer of vervang de beschadigde onderdelen. Belast het product niet verder dan het maximumgewicht dat in de productomschrijving staat.

Let op voor pletgevaar vooral bij het openen en sluiten van de poten of het neerleggen van het werkblad of stukken hout.

Basisonderdelen

- 1 Steunbalk
- 2 Handgreep
- 3 Houhouder
- 4 Poot
- 5 Pootconnector
- 6 Materiaalsteun
- 7 Voet



Service centre

Let op: Vermeld bij alle vragen het productmodelnummer.

Het modelnummer staat op de voorkant van deze handleiding en op het producttypeplaatje.

Voor:

- Klachten
- Reserveonderdelen
- Retourzendingen
- Garantiekwesties
- www.schou.com

Vervaardigd in P.R.C.

Fabrikant:
Schou Company A/S
Nordager 31
DK-6000 Kolding

© 2019 Schou Company A/S

Alle rechten voorbehouden. De inhoud van deze handleiding mag op geen enkele wijze, noch volledig noch in delen, elektronisch of mechanisch gereproduceerd worden, bijv. kopiëren of publicatie, vertaald of opgeslagen in een informatie-opslag- en ontsluitingssysteem zonder schriftelijke toestemming van Schou Company A/S.

NL

CHEVALET DE SCIAGE

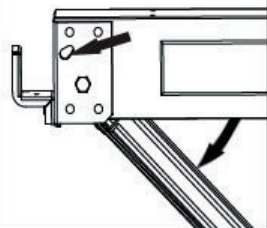
Chevalet de sciage pour créer une table de travail robuste avec des supports de matériau, des pieds qui peuvent rapidement être dépliés et repliés et 2 hauteurs réglables.

Charge maximale admissible = 500 kg

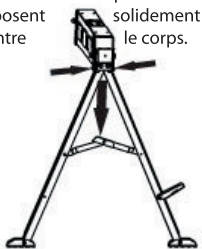
Dimensions du produit déplié : 101,5 x 67,5 x 73 cm

Dimensions du produit replié : 101,5 x 10,3 x 12 cm

- 1** Appuyez sur le bouton, déployez la première paire de pieds et supportez les pieds avec l'autre main.



- 2** Poussez le compas vers le bas jusqu'à ce qu'il s'enclenche. Assurez-vous que les hauts des pieds reposent solidement contre le corps.



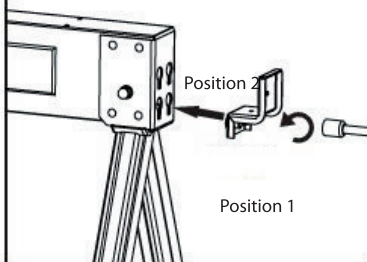
- 3** Répétez les étapes 1 et 2 pour déplier la deuxième paire de pieds.



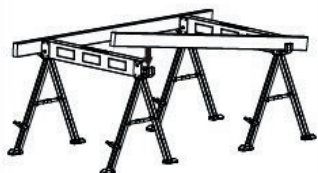
- 4** Déployez les supports de matériau pour le maintien du matériau.



- 5** Montez le support pour bois à la position 1 ou la position 2 et serrez les boulons.



- 6** Créez un plan de travail robuste avec 2 ou plusieurs chevalets de sciage. Insérez deux longueurs standard de bois dans les encoches pour relier les chevalets. Assurez-vous que les chevalets reposent sur une surface plane et stable.



- 7** Placez un panneau de contreplaqué sur les longueurs de bois et les chevalets et assurez-vous que le contreplaqué est bien soutenu sur tous les côtés. Fixez avec des vis à bois si nécessaire.



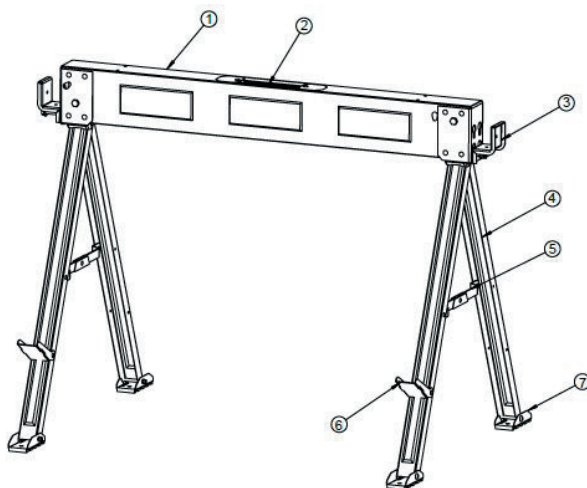
Informations relatives à la sécurité produit

Quand vous travaillez, assurez-vous que le produit est bien stable, horizontal et que le sol peut supporter le poids. N'utilisez que des composants sans dommages. Si vous voyez que le chevalet présente des dommages, ne continuez pas d'utiliser le produit et réparez ou remplacez les composants endommagés. Ne dépassez pas la charge maximale admissible mentionnée dans la description du produit.

Faites attention au risque d'écrasement en particulier quand vous déployez ou repliez les pieds ou quand vous installez le plan de travail ou le bois.

Éléments principaux

- 1 Barre de soutien
- 2 Poignée
- 3 Support pour bois
- 4 Pied
- 5 Compas
- 6 Support de matériau
- 7 Embout



Centre de service

Remarque : veuillez toujours mentionner le numéro de modèle du produit en cas de demandes.

Le numéro de modèle est indiqué sur la première page de ce manuel et sur la plaque signalétique du produit.

Pour :

- Réclamations
- Pièces de rechange
- Retours
- Questions de garantie
- www.schou.com

Fabriqué en R.P.C.

Fabricant :
Schou Company A/S
Nordager 31
DK-6000 Kolding

© 2019 Schou Company A/S

Tous droits réservés. Le contenu du présent manuel ne doit en aucun cas être reproduit intégralement ou partiellement, sous forme électronique ou mécanique (par exemple par photocopie ou numérisation), traduit ou sauvegardé dans un système de stockage et de récupération d'informations sans l'accord écrit de Schou Company A/S.

